



Justitsministeriet
Civil- og Politiafdelingen

EUROPAUDVALGET
(2. samling)

Alm. del - bilag 925 (offentligt)
FLF. Alm. del - bilag 736

Folketinget
Udvalget for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Christiansborg
1240 København K.

Dato: **24 JUNI 2002**
Kontor: Civilkontoret
Sagsnr.: 2002-151-0043
Dok.: DBO20878
+ bilag

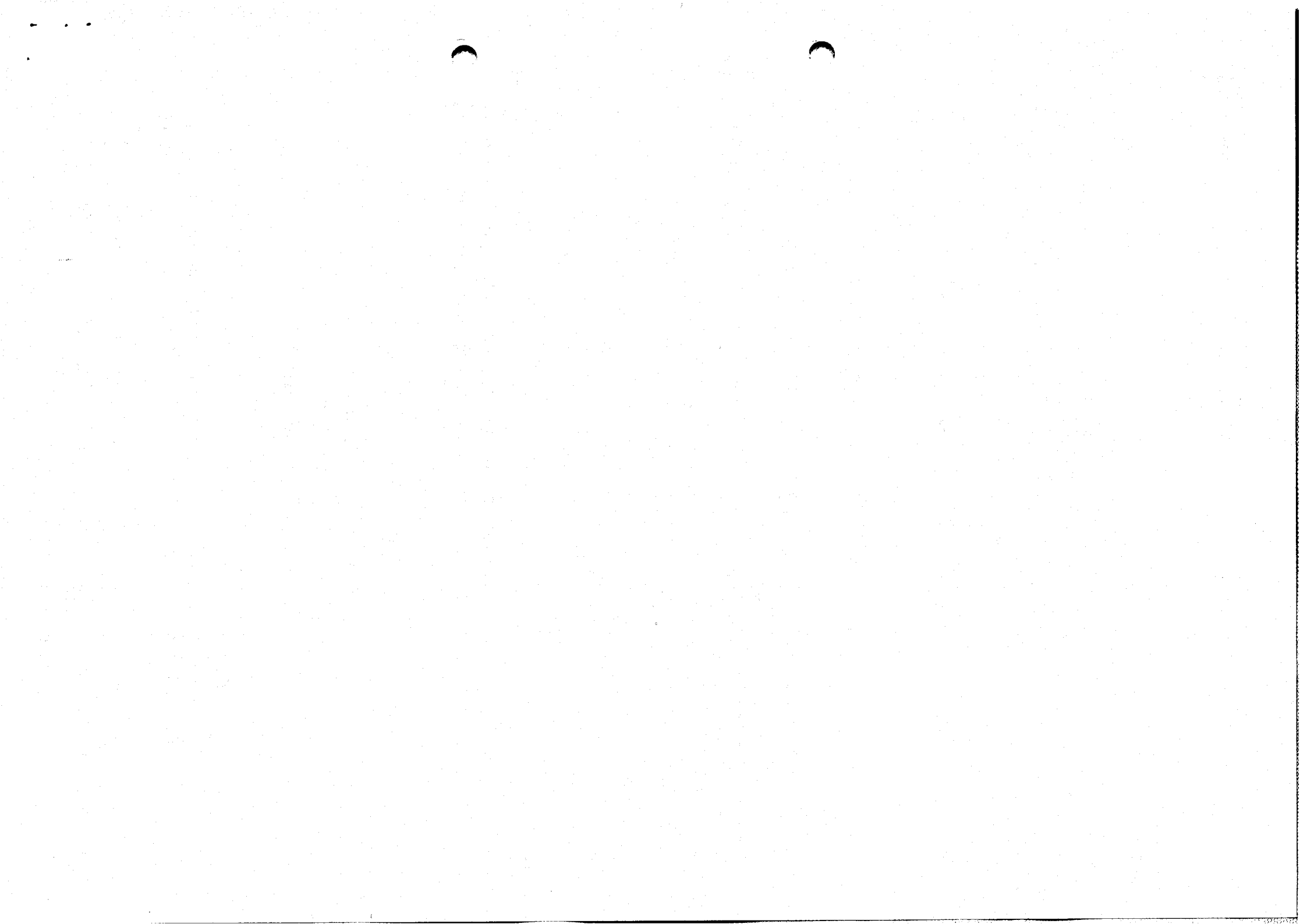
Afsendt med
E-Post

24/6-2002

Vedlagt fremsendes i 70 eksemplarer besvarelse af spørgsmål nr. 202 af 30. maj 2002 fra Folketingets Udvalg for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (alm. del - bilag 634).


Lene Espersen


Anne Tønnes





Justitsministeriet

Civil- og Politiafdelingen

Kontor: Civilkontoret
Sagsnr.: 2002-151-0043
Dok.: DBO20877

Besvarelse af spørgsmål nr. 202 af 30. maj 2002 fra Folketingets Udvalg for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (Alm. del – bilag 634).

Spørgsmål nr. 202:

”Ministeren bedes tilstille udvalget kopi af sin korrespondance med Kommissionen vedrørende en revision af transportdirektivet (dyrevelfærd).”

Svar:

Der vedlægges kopi af følgende breve:

- Justitsministerens brev af 2. maj 2002 til kommissær David Byrne.
- Justitsministeriets brev af 24. maj 2002 til Kommissionen, Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse.
- Justitsministeriets brev af 31. maj 2002 til Kommissionen, Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse.
- Kommissær David Byrnes brev af 4. juni 2002 til justitsministeren.
- Justitsministeriets e-mail af 17. juni 2002 til dr. Andrea Gavinelli, Kommissionen, Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse, om annullering af ministeriets brev af 24. maj 2002, jf. aftale med ordførerne på beslutningsforslagene B 62, B 67 og B 82.

Justitsministeriet har endnu ikke modtaget svar på andre henvendelser end brevet af 2. maj 2002.

- 2 MAJ 2002

Kommissær David Byrne
Europa-Kommissionen
Rue de la Loi 200
1049 Bruxelles
B Belgien

Dato:
Kontor: Civilkontoret
Sagsnr.: 2000-944-0109
Dok.: DBO20818

Kære kommissær Byrne,

Nu nærmer tiden sig den 1. juli og dermed det danske EU-formandskab. Den danske regering ser med stor glæde frem til at samarbejde med Kommissionen om de mange opgaver, formandskabet medfører, og vi vil gøre en stor indsats for at følge op på så mange af Kommissionens initiativer, som det er muligt inden for de givne tidsmæssige rammer.



Som det er Dem bekendt fra korrespondance og møder med min kollega, fødevareminister Mariann Fischer Boel, er beskyttelse af dyr under transport et emne, som ligger både mig – der er ressortansvarlig minister med hensyn til dyrevelfærd – og hele regeringen meget på sinde.

Det kommende forslag om nye EU-regler for beskyttelse af dyr under transport vil således være en meget vigtig sag for den danske regering, og den vil blive prioriteret højt under det danske formandskab.

Jeg retter henvendelse til Dem for at henlede Deres opmærksomhed på, at vi fra dansk side lægger meget stor vægt på, at forslaget fremsættes hurtigst muligt, således at vi får tid til en grundig behandling af denne meget vigtige sag under vores formandskab.

Som bekendt er det efter vores opfattelse helt centralt at sikre, at vi får gennemført nye regler, som indebærer en væsentlig forbedring af velfærden for dyr under transport, herunder ikke mindst ved at begrænse transporttiden for slagtedyrl til maksimalt otte timer, medmindre der er længere til nærmeste slagteri.

Jeg vil derfor indtrængende opfordre til, at der tages størst muligt hensyn til dyrevelfærden ved udarbejdelsen af Kommissionens forslag – ikke mindst for så vidt angår varigheden af transporterne – og til, at forslaget fremmes mest muligt, så det kan præsenteres for Rådet (landbrug) inden for ganske kort tid.

Med venlig hilsen

Lene Espersen

BREVKOPI



Justitsministeriet

Civil- og Politiafdelingen

Jmt.mdt.

Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber
DG Sanco, Unit E 2
Rue de la Loi 200
1049 Bruxelles
B Belgien

Dato: 24 MAJ 2002
Kontor: Civilkontoret
Sagsbeh.: Dorit Borggaard
Sagsnr.: 2002-154-0065
Dok.: DBO20843

Fortolkning af Rådets direktiv 95/29/EF – transport af dyr

Velfærden for dyr under transport bliver for tiden drøftet indgående i det danske Folketing, og der er blandt de politiske partier opstået tvivl om, hvordan en bestemt formulering i Rådets direktiv 95/29/EF om ændring af direktiv 91/628/EØF om beskyttelse af dyr under transport skal forstås.

Den pågældende formulering findes i direktivets bilag, kapitel VII, pkt. 9, og lyder således:

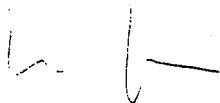
”Medlemsstaterne kan med forbehold af bestemmelserne i punkt 3-7 fastsætte en maksimal transporttid på otte timer, der ikke kan forlænges, for transport af slagte-dyr, der foretages udelukkende fra et afrejsested til et bestemmelsessted, der begge er beliggende på medlemsstatens eget område.”

Det spørgsmål, der er blevet rejst, er, om en medlemsstat har mulighed for – inden for rammerne af de gældende EU-retlige regler, herunder den ovenfor citerede bestemmelse – at fastsætte en maksimal tidsgrænse for indenlandske transporter af slagtedyr, som er kortere end de ovenfor nævnte otte timer. Baggrunden for det rejste spørgsmål er, at en maksimal tidsgrænse på otte timer for transporter af slagtedyr inden for Danmarks grænser næppe vil have en mærkbar effekt i et land af Danmarks størrelse.

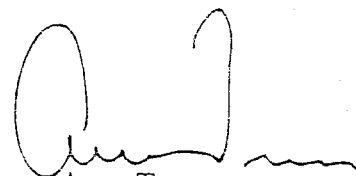
På den baggrund skal Justitsministeriet hermed anmode Kommissionen om at oplyse, om den ovenfor citerede bestemmelse skal forstås således, at den enkelte medlemsstat har mulighed for at fastsætte nationale regler om, at transport af slagtedyr, der foretages udelukkende fra et afrejsested til et bestemmelsessted, der begge er beliggende på medlemsstatens eget område, *kan begrænses til f.eks. maksimalt tre eller fire timer.*

Af hensyn til de igangværende politiske forhandlinger skal Justitsministeriet anmode Kommissionen om at meddele de ønskede oplysninger efter omstændighederne snarest muligt.

Der vedlægges en uformel engelsk oversættelse af nærværende brev.



Lene Espersen
Justitsminister



Anne Tønnes
Kontorchef



Justitsministeriet

Civil- og Politiafdelingen

Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber
DG Sanco, Unit E 2
Rue de la Loi 200
1049 Bruxelles
B Belgien

Dato: 31 MAJ 2002
Kontor: Civilkontoret
Sagsbeh.: Dorit Borggaard
Sagsnr.: 2002-154-0065
Dok.: DBO20871

Fortolkning af Rådets direktiv 95/29/EF – transport af dyr

Folketinget har drøftet forskellige muligheder for at forbedre velfærden for dyr, herunder navnlig for dyr under transport. I den anledning har Justitsministeriet modtaget en henvendelse fra en række folketingsmedlemmer, der anmoder ministeriet om at kontakte Kommissionen vedrørende et fortolkningsspørgsmål i relation til Rådets direktiv 91/628/EØF om beskyttelse af dyr under transport som ændret ved direktiv 95/29/EF.

Det drejer sig om, i hvilket omfang Danmark kan indføre skærpede krav til transport af dyr fra Danmark. Der tænkes her på regler, der er rettet mod transport af dansk opdrættede dyr fra Danmark til andre EU-lande eller tredjelande, uanset om transporten udføres af danske eller udenlandske transportører.

Særligt ønskes det oplyst, hvorvidt det er foreneligt med direktivet, at man af hensyn til dyrenes velfærd fastsætter danske regler om en kortere maksimal transporttid for transporter af danske dyr fra Danmark til andre EU-lande/tredjelande end de tidsgrænser, der fremgår af direktivets bilag, kapitel VII, uanset om transportmidlet opfylder de i direktivet og i Rådets forordning nr. 411/98 anførte supplerende krav. Det kunne eksempelvis være en maksimal transporttid på otte timer eller mindre for transport af slagtedy og dyr til opfødning uden mulighed for forlængelse af transporttiden.

Herudover ønskes det særligt oplyst, om det er foreneligt med direktivet, at man af hensyn til dyrenes velfærd fastsætter danske regler om skærpede arealkrav for transporter af danske dyr fra Danmark til andre EU-lande/tredjelande end de i direktivets bilag, kapitel VI anførte. Det kunne eksempelvis være krav om, at alle dyr skal kunne ligge ned samtidig og hvile under transporten,

således at f.eks. svin skulle have et areal på mindst 0,60 m² pr. 100 kg svin. Baggrunden herfor er, at Den Videnskabelige Komité for Dyrs Sundhed og Dyrs Velfærd i sin rapport af 11. marts 2002 om velfærden for dyr under transport anbefaler, at svin bør have mindst et sådant areal til rådighed for at kunne hvile og blive fodret og vandet om bord på køretøjet.

Justitsministeriet skal derfor anmode Kommissionen om at oplyse, i hvilket omfang Danmark - inden for rammerne af de gældende EU-regler om beskyttelse af dyr under transport - kan indføre skærpede krav til transport af dyr fra Danmark, herunder særligt for så vidt angår transporttiden og arealkravet.

Der vedlægges en uformel oversættelse af nærværende brev.

BREVKOPI

Lene Espersen
Justitsminister

Anne Tønnes
Kontorchef

05/06/2002 10:02 CECANS010534-31 → 0004533111203

B-1049 BRUSSELS

DAVID BYRNE
MEMBER OF THE EUROPEAN COMMISSION

Bruxelles, den

04.06.2002 D/001253

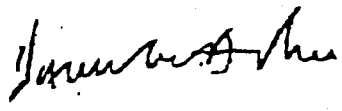
Lene Espersen
Justitsminister
Slotsholmsgade 10
DK - 1216 København K

Kære Lene Espersen

Tak for Deres brev af 2. maj 2002 om beskyttelse af dyr under transport.

Jeg vedlægger kopi af et brev, jeg for nylig har sendt til Deres kollega Mariann Fischer Boel om samme emne.

Med venlig hilsen



David Byrne

DAVID BYRNE
MEMBER OF THE EUROPEAN COMMISSION

B-1049 BRUSSELS

Brussels,

28.05.2002 D/001189

Dear Ms. Fischer Boel,

Thank you for your letter of 21 March 2002 in relation to the report of the Scientific Committee on Animal Health and Animal Welfare on the welfare of animals during transport.

I share your views that the protection of animals during long distance transport is a very sensitive issue and I have already expressed my opinion that current rules need to be strengthened and more has to be done in the Member States for their enforcement.

I thank you, in particular, for the technical element included in your letter. I have passed this on to the relevant services in the Commission currently involved in the preparation of a new proposal.

As you know, many elements should be taken into account in elaborating the Commission's proposal for future legislation.

The scientists give advice on maximum travelling times, resting times, watering and feeding intervals and loading densities. At the same time, according to the results of the Commission report of January 2001 on the implementation of EU animal transport rules, the new rules that we are studying should include elements to ensure proper enforcement.

Work is ongoing and much effort is being made to finalise the Commission proposal in the shortest possible time.

In addition, as mentioned during our meeting, a specific proposal by the Commission will address the issue of staging points in relation to the spread of diseases. This proposal foresees the ban of the use of staging points for slaughter animals.

Yours sincerely,


David BYRNE

Ms. Mariann Fischer Boel
Minister for Food, Agriculture and Fisheries
Holbergsgade 2
DK-1057 Copenhagen K
DENMARK

Dorit Borggaard

Fra: Dorit Borggaard
Sendt: 17. juni 2002 15:13
Til: 'andrea.gavinelli@cec.eu.int'
Emne: Withdrawal of a letter sent to the Commission

Dear Mr. Gavinelli,

Referring to our previous correspondence concerning the protection of animals during transport the Danish Minister of Justice has had the pleasure of receiving Commissioner Byrne's letter of June 6th 2002. She has taken note of Commissioner Byrne's statement that much effort is being made to finalise the Commission proposal in the shortest possible time.

The Danish Ministry of Justice is also happy to inform you that due to the outcome of the political debate here in Denmark concerning the protection of animals during transport we no longer need an answer from the Commission to our letter of May 24th 2002 sent to the European Commission, DG Sanco, Unit E2, concerning interpretation of Council Directive 95/29/EC (the wording of the annex to the Directive, chapter VII, point 9). Hence, the Danish Ministry of Justice hereby **withdraws the said letter of May 24th 2002** and kindly requests your help in informing the relevant persons hereof. We apologize for any inconvenience this may have caused you.

The Danish Ministry of Justice sent another letter to the European Commission, DG Sanco, Unit E2, on the 31st of May 2002 concerning interpretation of the same Directive and *the general possibilities* for the Member States to lay down more stringent legislation regarding transport of animals from Denmark to other Member States or third countries - *in particular* with regard to a shorter maximum journey time than stated in the Directive and lower stocking densities than prescribed in the Directive. The Danish Ministry of Justice is still keen on getting an answer to these questions and anxiously awaits a favourable reply from the Commission.

Yours sincerely,

Dorit Borggaard
Legal Adviser,
The Danish Ministry of Justice
Civil Law Office
Slotsholmsgade 10
DK-1216 Copenhagen K